

CARRERA: BACHILLERATO Y LICENCIATURA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

CICLO LECTIVO: II-2015

DOCUMENTO: Programa de curso semestral

CURSO: IO5520, Literatura Comparada **GRUPO:** 01

CREDITOS: 03

HORAS POR SEMANA: 04 (Jueves de 1:00 p.m. a 4:50 p.m.)

REQUISITO: IO5510, Literatura Británica

CO-REQUISITO: No tiene

NIVEL: 4to año (VIII Ciclo) del plan de estudios

DOCENTE: M.Ed. Tamatha Rabb Andrews

HORAS ATENCIÓN ESTUDIANTES: Jueves de 9:00 a.m. a 12:00 m.d.

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

Curso de nivel avanzado que pretende acercar -mediante lazos de analogía, parentesco, e influencia- la literatura a otros dominios de la expresión o del conocimiento. También se pretende conectar los hechos o textos literarios entre sí, distantes o no en el tiempo o en el espacio, siempre que estos pertenezcan a varias lenguas o cultura y formen parte de una misma tradición; esto con el fin de mejor describir, comprender y apreciar dichos hechos/textos.

BASE PREVIA

El estudiante deberá tener dominio de las diferentes habilidades del idioma inglés (habla, escucha, lectura, y escritura), así como los conocimientos adquiridos sobre literatura estadounidense y literatura británica.

OBJETIVO GENERAL

Al finalizar el curso, el estudiante será capaz de:

1. Adquirir una visión panorámica sobre el desarrollo de los estudios comparativos de la literatura.
2. Combinar la teoría sobre comparación literaria con la práctica a través de estudios de caso específicos.
3. Analizar aspectos culturales e históricos que enfatizan la evolución de la relación entre diferentes tipos de literatura.
4. Ubicar la problemática de los estudios comparativos en textos de obras literarias en inglés.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Al finalizar el curso, el estudiante será capaz de:

- 1.1 Identificar las diferentes teorías de crítica literaria para realizar análisis literarios.
 - 1.2 Para comprender y emplear conceptos específicos de cada enfoque en el análisis y la interpretación de determinadas obras literarias.
 - 2.1 Manejar un vocabulario crítico que permita comprender y utilizar las técnicas y estructuras empleadas en el desarrollo de diferentes perspectivas e ideas relacionadas a la crítica literaria.
 - 2.2 Para diferenciar y utilizar una variedad de perspectivas en el análisis de una obra literaria.
 - 2.3 Desarrollar la capacidad para apoyar las ideas de fuentes primarias y secundarias.
 - 2.4 Para comprender las cuestiones éticas relacionadas con el plagio.
- 3.1 Comparar críticamente obras literarias con sus correspondientes versiones fílmicas.

- 3.2 Identificar similitudes y diferencias con respecto a estilo, lenguaje, tono, tema, y trasfondo sociocultural, entre obras literarias.
- 4.1 Para explicar y defender puntos de vista personales y posiciones con claridad y eficacia en la norma Inglés, tanto oral como escrito.

CONTENIDOS DEL CURSO

Se estudiarán los siguientes ejes temáticos generales:

1. Desarrollo de la literatura comparada:
 - a. comparación literaria,
 - b. elementos de comparación en la literatura comparada,
 - c. desarrollo de ensayo comparativos y
 - d. la comparación de poemas, cuentos, novelas, ensayos y mitos.
2. Literary Theory.
3. Approaches to literary criticism:
 - a. Defining Criticism, Theory and Literature
 - b. Play Analysis: The Director's Primary Study
 - c. Traditional Approaches:
 - i. Historical & Biographical
 - ii. Moral & Philosophical
 - iii. The Formalistic Approach
 - d. Modern Approaches:
 - i. Mythic Approaches:
 1. Mythological Approach
 2. Archetypal (Jungian) Approach
 - ii. Feminisms & Gender Studies
 - iii. Cultural Studies:
 1. British Cultural Materialism
 2. New Historicism / Cultural Poetics
 3. American Multiculturalism
 4. Postmodernism & Popular Culture
 5. Postcolonial Studies
 - iv. Reader-Response Approaches
 1. Reader-Response Criticism
 2. Dialogics
 3. Structuralism & Poststructuralism including Deconstruction
4. Ethical Issues Regarding Plagiarism

METODOLOGÍA

La metodología para desarrollar este curso se propone utilizar una filosofía ecléctica que es de humanística, constructivista, investigativa y participativa.

ROL DEL ESTUDIANTE: Se espera que el estudiante negocie el significado e interactúe con sentido en el Nuevo idioma. El estudiante debe enfrascarse en situaciones donde la comunicación se da con frecuencia para el desarrollo de su competencia comunicativa. Los estudiantes deben participar en las actividades de clase según los principios cooperativos para el aprendizaje. Los estudiantes deben escuchar a su profesor y compañeros para poder realizar con éxito el trabajo individual y grupal.

Debe tomarse en cuenta que los estudiantes tienen que hacer todos los trabajos asignados lo que incluye la realización de las lecturas antes de cada clase, la búsqueda en google de materiales complementarios para una mejor comprensión de los textos escritos mediante la búsqueda de términos desconocidos. Deben asegurarse de que el trabajo en grupo sea equitativo reuniéndose y trabajando en grupo a la vez que se aseguran de que la división del trabajo sea justa haciendo los ensayos y escritura creativa y produciendo un video. De vez en cuando los estudiantes prepararán con antelación paneles, debates o presentaciones grupales para algunas obras con la teoría de crítica literaria.

Los estudiantes utilizarán su conocimiento teórico sobre las teorías de crítica literaria, las obras del curso, las convenciones de ensayos y géneros literarias para la producción de un ensayo académico y el libreto para un video didáctico. También utilizarán su conocimiento sobre las convenciones de la oratoria adquiridos a través de su carrera para la realización de presentaciones orales.

ROL DEL PROFESOR: Dada la naturaleza ecléctica del curso, el docente se basará en distintos principios teóricos derivados de diversos enfoques pedagógicos. De esta forma, el docente creará oportunidades de aprendizaje que faciliten el logro de los objetivos de aprendizaje. En la clase, el docente asumirá diversos papeles, tales como: facilitador, explicando conceptos y elementos claves en el curso; co-creador, mediante la creación conjunta de conocimientos y experiencias; miembro del grupo y guía en el proceso de aprendizaje. Asimismo, se hará uso de recursos tecnológicos y audiovisuales como refuerzo adicional a la antología del curso.

ACTIVIDADES

Dentro de las actividades a realizarse están:

- Investigación sobre los enfoques literarios.
- Trabajo individual y grupal de análisis y discusión de temas de estudio.
- Resúmenes de la materia
- Presentaciones orales
- Cine-foros sobre películas representativas de obras clásicas.
- Elaboración de un ensayo.
- Elaboración de materiales y propuestas educativas.

Los estudiantes deberán exponer acerca de los diferentes temas que se estudiarán en el curso. Estos leerán y compararán obras literarias ya sea en clase o fuera de ella. Tales análisis serán presentados en clase en forma oral y escrita. Con el objetivo de promover el aprendizaje cooperativo, los estudiantes trabajarán en pares o grupos en la realización de las diferentes actividades programadas.

EVALUACIÓN

EVALUACIÓN	COMPONENTES	PORCENTAJES
FORMATIVA Y SUMATIVA	Presentación	10%
FORMATIVA Y SUMATIVA	Dos Quizzes Constructivistas 5% cada uno	10%
SUMATIVA	Examen Parcial	20%
FORMATIVA Y SUMATIVA	Examen Final Proyecto	25%
FORMATIVA Y SUMATIVA	Ensayo Análisis	15%
FORMATIVA Y SUMATIVA	Propuesta Educativa: Video	20%

DESCRIPCIÓN DE LAS TAREAS DEL CURSO

PRESENTACIÓN GRUPAL DE UNA TEORÍA DE CRÍTICA LITERARIA: Los y las estudiantes deberán realizar una presentación oral sobre uno de los contenidos del curso para lo cual deberán realizar 1) una investigación bibliográfica en diferentes fuentes que amplíe la información suministrada por la docente en los materiales a estudiar, y 2) un análisis crítico de una obra literaria. La técnica expositiva debe trascender la tradicional presentación “power-point” o cartel, por lo que se espera que cada grupo utilice técnicas tipo documental, fotografía, noticiero, periódico, etc. Esta técnica debe ser previamente autorizada por la docente, con al menos 15 días antes a su presentación para garantizar que se cumplan las expectativas de técnica expositiva innovadora. Los aspectos a evaluar serán: 1) contenido de la teoría literaria, 2) contenido del análisis literario, 3) técnica expositiva y 4) dominio socio-lingüístico (“language performance”). La presentación no debe exceder 45 minutos. El valor de este trabajo es de 10%.

EXÁMEN: Se realizarán 1 exámen con un valor de 20% en total, ver el cronograma del curso para verificar las fechas. Los exámenes cubrirán los contenidos hasta la fecha.

ENSAYO: El ensayo debe tener entre 4 o 5 páginas; la fecha de entrega se indica en el CRONOGRAMA del programa. El ensayo no será aceptado después de la hora y fecha indicada. La guía, el desglose y los instrucciones generales se pondrán en el Facebook del curso y / o en la plataforma Wiki del curso. El ensayo final deberá ser digitado en Word Doc y será subido a la página del grupo de la plataforma wiki. Los ensayos deberán usar el formato MLA en la preparación y en el digitado. Calificaciones individuales de los estudiantes dentro del ensayo del grupo serán de acuerdo al esfuerzo que cada estudiante demuestre con base a los registros de la plataforma wiki del curso. Aquellos estudiantes que mostraron poco o ningún esfuerzo recibirán una calificación reprobatoria. Se castigará fuertemente el plagio ya sea de internet o de cualquiera otra fuente basado en los reglamentos de la UCR. Alegar ignorancia sobre esto no es defensa válida. El uso de frases, ideas, o palabras sin dar el crédito al autor del material se considera plagio. Se recomienda que se tome el tiempo para obtener sus borradores revisados con base en el horario de tareas situada en la plataforma wiki del curso; eso les ayudará a aprender cómo elaborar un ensayo correctamente. El valor de este trabajo es de 15%.

QUIZES: Durante el periodo del curso, se aplicarán dos quizzes constructivistas con un valor de

5% cada uno. Estos quizzes monitorearán el aprendizaje del material del curso. Los quizzes constructivistas no solo proporcionan a los maestros información sobre los estudiantes, sino que también sirven para ayudar a los estudiantes a evaluar su propio aprendizaje.

VIDEO: PROPUESTA EDUCATIVA: El proyecto consiste en la creación de un video original audiovisual el cual debe ser utilizado como material didáctico para enseñar una teoría de crítica literaria en relación con un obra literaria del curso. Se recomienda crear un video que sea usado tanto para el presente o en el futuro como profesor. Proyectos entregados después de la hora y fecha establecidas no serán aceptados ni revisados. Ver CRONOGRAMA DEL CURSO para más especificaciones y fechas de entrega. Sean creativos y utilicen la tecnología siempre que sea posible. **NOTA:** cualquier plagio será causa de la pérdida del 15% de la nota del proyecto.

PARA EL PROYECTO DEL EXAMEN FINAL con un valor de 25% en total: Los estudiantes compararán y contrastarán obras literarias basadas en una o dos teorías de análisis abordadas en el curso. Ese trabajo se presentará mediante el uso de una mesa de exhibición que incluye:

- Título del proyecto
- Introducción
- Tema o idea general que se define o explica
- Una o dos teorías de crítica literaria utilizadas en el análisis
- Una ilustración que ejemplifique el tema
- Dos obras literarias con los autores y periodo literario de cada narrativa
- Comparar y contrastar las dos obras literarias
- Se proporcionan citas de cada narrativa que claramente ilustran el tema y el análisis
- Una conclusión bien elaborada que cierra el análisis y que relaciona el tema con la actualidad costarricense
- Finalmente deben listarse los libros y fuentes utilizados en la creación del proyecto

El toque final del proyecto consiste en un modelo que utiliza el simbolismo para ilustrar las obras literarias y el tema.

NOTAS: Para la evaluación oral y el ensayo se utilizará unas rubricas con escala numérica que explicará más a profundidad los aspectos evaluativos anteriormente citados en cada uno de los elementos a evaluar en el curso. Los análisis deben tener el formato MLA en la preparación y en el digitado. Estas rubricas serán facilitadas por la docente en las dos primeras semanas de clase en el Facebook del curso. Ninguna actividad evaluativa se repetirá, a menos que se presente la debida justificación establecidas en el *Reglamento de Régimen Académico Estudiantil*. También se les recuerda que *no se permite el uso de teléfonos celulares dentro de la clase*.

EXAMEN DE AMPLIACIÓN: Tienen derecho a realizar la prueba de ampliación los o las estudiantes que al finalizar el curso obtengan un promedio igual a 6.0 y menor que 6.5. Si el o la estudiante logran aprobar el examen su nota final será de 7.0. En este examen serán evaluados todos los contenidos del curso.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIO

Bressler, Charles E. *Literary Criticism: An Introduction to Theory and Practice* (4th Ed). Upper Saddle River, New Jersey: Prentice Hall, 2007. Print.

Gibaldi, Joseph. *MLA Handbook for Writers or Research Papers* (6th Ed). New York: MLA, 2003. Print.

Guerin, Wilfred L. et al. *A Handbook of Critical Approaches to Literature* (5th Ed). New York: Oxford University Press, 2005. Print.

Meyers, Kari and Gilda Pacheco. *The Perceptive Process: An Introductory Guide to Literary Criticism*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2003. Print.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTARIA

Barry, Peter. *Beginning Theory: An Introduction to Literary and Cultural Theory*. New York: Manchester University Press, 1995. Print.

Bruchac, Joseph. *Native American Stories*. Colorado: Fulcrum Publishing, 1991. Print.

Eagleton, Terry. *Literary Theory: An Introduction* (2nd ed). Great Britain: Blackwell Publishers Ltd., 1996. Print.

Jeffers, Robinson. *Medea: Freely Adapted from the "Medea" of Euripides*. New York: Samuel French Inc., 1976. Print.

Green, Kenneth and Jill LeBihan. *Critical Theory & Practice: A Course Book*. New York: Routledge, 1996. Print.

Klaus, Carl H. et al. *Stages of Drama: Classical to Contemporary Theater* (5th Ed.). New York: Bedford/St. Martin's, 2003. Print

Selden, Raman. *Practicing Theory and Reading Literature* (3rd Ed). Lexington: University Press of Kentucky, 1989. Print.

Otros materiales compilados por la docente y estudiantes sobre los contenidos del curso, tales como artículos, videos, canciones, documentales, audios, revistas, etc.

REGLAMENTOS

Por favor, recuerden que el **reglamento de la universidad estipula clara y enfáticamente** que los **teléfonos celulares deben ser apagados durante la clase**.

Normas de evaluación:

REGLAMENTO DE RÉGIMEN ACADÉMICO ESTUDIANTIL, CAPÍTULO VI, artículo 24 De las normas de evaluación:

ARTÍCULO 24. Cuando el estudiante se vea imposibilitado, por razones justificadas, para efectuar una evaluación en la fecha fijada, puede presentar una solicitud de reposición a más tardar en cinco días hábiles a partir del momento en que se reintegre normalmente a sus estudios. Esta solicitud debe presentarla ante el profesor que imparte el curso, adjuntando la documentación y las razones por las cuales no pudo efectuar la prueba, con el fin de que el profesor determine, en los tres días hábiles posteriores a la presentación de la solicitud, si procede una reposición. Si ésta procede, el profesor deberá fijar la fecha de reposición, la cual no podrá establecerse en un plazo menor de cinco días hábiles contados a partir del momento en que el estudiante se reintegre normalmente a sus estudios. Son justificaciones: la muerte de un pariente hasta de segundo grado, la enfermedad del estudiante u otra situación de fuerza mayor o caso fortuito. En caso de rechazo, esta decisión podrá ser apelada ante la dirección de la unidad académica en los cinco días hábiles posteriores a la notificación del rechazo, según lo establecido en este Reglamento.

Como siempre, trate de estar atento a cualquier cambio en el programa.

CRONOGRAMA

a.m. a 4:50; aula 305)

GRUPO 01 (Jueves de 1:00

Session	Date	Topics / Presentations	Reading Assignments
1	Aug. 13 th	<p>- Discussion of the course syllabus. - Assigning Course Presentations Topic: Introduction to what is Comparative Literature as well as literature itself.</p> <p>“A Good Man is Hard to Find” (O’Connor)</p>	<p><u>Lysistrata</u> (Aristophanes) Play-Analysis: The Director’s Primary Study pp. 6- 10; 17- 41</p>
2	Aug. 20 th	<p>TRADITIONAL APPROACHES-- Topic: Discussion of: Defining Criticism, Theory, & Literature. Aristophanes’s <u>Lysistrata</u></p> <p>Presentations: <u>Play Analysis:</u> <u>The Director’s Primary Study</u></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;"> Group 01 </div>	<p>-“To His Coy Mistress” (Marvell) -“Young Goodman Brown” (Hawthorne) -“Everyday Use” (Walker) --Historical and Biographical Approaches pp. 51-75 -Moral and Philosophical Approaches pp. 77-89 -The Formalist Approach pp. 90-150 NOTE: At the end of each theory chapter you will find an analysis of several literary works, you need only pay close attention to the literary works which have been given as homework (i.e. Marvell, Hawthorne, and Walker)</p>
3	Aug. 27 th	<p>TRADITIONAL APPROACHES cont.-- “To His Coy Mistress” (Marvell) “Young Goodman Brown” (Hawthorne) “Everyday Use” (Walker) Presentations: <u>Traditional Approaches:</u> <u>Historical & Biographical,</u> <u>Moral & Philosophical, and</u> <u>The Formalistic Approach</u></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;"> Group 01 </div>	<p>-“The Mask of the Red Death” (Poe) -“Marigolds” (Collier) -Mythological Approach pp. 182-201 -“Doña Sebastiana” (anonymous) -Archetypal Approach: Jungian Psychology pp. 201-219 -The Perceptive Process. Chapter 1</p>

4	Sept. 3 rd	<p>MYTHIC APPROACHES</p> <p>Topic: Discussion of: “The Mask of the Red Death” (Poe) “Marigolds” (Collier) “Doña Sebastiana” (anonymous)</p>	<p>“The Birthmark” (Hawthorne)</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>Beowulf</u> - American Indian Coyote Myths
5	Sept. 10 th	<p>MYTHIC APPROACHES</p> <p>Topic: Discussion of: “The Birthmark” (Hawthorne) <u>Beowulf</u> & the Video -American Indian Trickster Tales</p> <p>Presentation: Mythological Approach & Archetypal (Jungian) Approach</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>Group 01</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> - Feminisms and Gender Studies pp. 222-270 -The Perceptive Process. Chapter 2 -“The Story of an Hour” -“A Pair of Silk Stockings” (Chopin)
6	Sept.17 th	<p>FEMINISMS & GENDER STUDIES</p> <p>Topic: Discussion of: “The Story of an Hour” (Chopin) “A Pair of Silk Stockings” (Chopin)</p>	<ul style="list-style-type: none"> -“Red Riding Hood” (various versions) -<u>Medea</u> (Euripides) pp.240-263
7	Sept.24 th	<p>FEMINISMS & GENDER STUDIES</p> <p>Topic: Discussion of: “Red Riding Hood” (various versions) <u>Medea</u> (Euripides) pp.240-263 and the Video</p>	<ul style="list-style-type: none"> -“Iron John” (Grimm Brothers) -<u>Medea</u> (Euripides) pp.264- to the end of the play -Global Masculinities: Restoration and Resistance
8	Oct. 1 st	<p>FEMINISMS & GENDER STUDIES</p> <p>Topic: Discussion of: “Iron John” (Grimm Brothers) <u>Medea</u> (Euripides) and the Video Global Masculinities: Restoration and Resistance</p> <p>Presentation: Feminisms and Gender Studies</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>Group 01</p> </div>	<p>“In Another Country” (Hemingway) “Shooting an Elephant” (Orwell) Cultural Poetics or New Historicism pp. 212-228</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cultural Studies pp. 275-322 -The Perceptive Process. Chapter 3

9	Oct. 8 th	CULTURAL STUDIES / NEW HISTORICISM B Topic: Discussion of: "Shooting an Elephant" (Orwell)			
10	Oct. 15 th	Midterm Exam	"Town and Country Lovers" (Gordimer) part 1 & 2 "In Another Country" (Hemingway)		
11	Oct. 22 nd	CULTURAL STUDIES / NEW HISTORICISM B Topic: Discussion of: "Town and Country Lovers" (Gordimer) part 1 & 2 "In Another Country" (Hemingway) Presentation: <u>Cultural Studies / New Historicism:</u> British Cultural Materialism New Historicism American Multiculturalism Postmodernism & Popular Culture Postcolonial Studies <u>NOTE to the presenters:</u> You may wish to divide the material to be presented between this session and the 12 th session below. <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"><tr><td style="text-align: center;">Group 01</td></tr><tr><td> </td></tr></table>	Group 01		"A Rose for Emily" (Faulkner) -Cultural Studies pp. 323-344 -Finish Essay This paper is to be posted on the essay group wiki page as a Word Document.
Group 01					
12	Oct. 29 th	CULTURAL STUDIES / NEW HISTORICISM B Topic: Discussion of: "A Rose for Emily" (Faulkner) -Completed Essay Besides posting the essay on the Wiki, each group is to turn in a hard-copy by 1:10pm to the professor.	"I Met a Seer" (Crane) "The Yellow Wallpaper" (Gilman) -Reader Response Theories pp. 350- 367 -The Perceptive Process. Chapter 4		
13	Nov. 5 th	READER-RESPONSE APPROACHES B Topic: Discussion of: "I Met a Seer" (Crane) "The Yellow Wallpaper" (Gilman)	"Sinners in the Hands of an Angry God" (Edwards) "Trifles" (Glaspell) -Reader Response Theories pp. 368- 379 -Reader- Oriented Criticism pp. 72-90		

14	Nov. 12 th	<p>READER-RESPONSE APPROACHESB</p> <p>Topic: Discussion of: “Sinners in the Hands of an Angry God” (Edwards) “Trifles” (Glaspell)</p> <p>Presentation: <u>Reader-Response Approaches:</u> Reader-Response Criticism Dialogics Structuralism Poststructuralism & Deconstruction</p> <p style="text-align: center;">Group 01</p>	<p>“The Legacy” (Virginia Woolf) “The Man to Send Rain Clouds” (Leslie Marmon Silko)</p>
15	Nov. 19 th	<p>READER-RESPONSE APPROACHES</p> <p>Topic: Discussion of: “The Legacy” (Virginia Woolf) “A Modest Proposal” (Jonathan Swift)</p> <p>MOVIE: SHREK – Deconstruction Analysis</p> <p style="text-align: center;">Presentation of Video Project</p>	
16	Nov. 26 th	FINAL EXAM PROJECT	
17	Dec. 3 rd	‘Ampliacion’ Exam	

NOTE: Slight changes may occur in the schedule of topics. You are responsible to take note(s) of these changes as they occur.